

آبونه شرائطی : هریر ایچون  
سنه لکی (۲۷۵) آلتی آیلنی  
(۱۵۰) خارج ایچون سنه لکی  
۳۲۵ غروشدر .

نسخه سی ۵ غروشدر .  
ایکی نسخه برآراده  
(۱۰) غروشدر  
سنه لکی ۵۲ نسخه در .

اداره خانه : باب عالی جاده سنده  
رشید افندی خائنده

اخطارات

آبونه بدلی پشیندر .

مسلكه موافق آثار مع المنونیه  
قبول اولنور . درج ایدله بن  
یازیلر اعاده اولتماز .

# الشرایط

اداره من تبدیلنه آریجه  
۵ غروش کوندر لمیدر .

مکتوبلرک امضاری واضح  
واوقوتاقلی اولسی و آبونه  
صره نومروسی محتوی  
بولونسی لازمدر

ممالک اجنیه ایچون آبونه  
اولانلرک آدرسلرینک  
فرانسزجه یازلسی رجا اولنور .

پاره کوندرلدیکی زمان نهیه  
دائر اولدینی بیلدیرلسی  
رجا اولنور

اتبعون اهدکم سیل الرشاد

صاحب و مدیر  
اشرف ادیب

باش محرر  
محمد عاکف

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

## سبیل الرشاد

لوزانده بولونان اقدام غزنیسی صاحبی احمد جودت بکک بوسرلوحه ایله یازدیغی بر مقالیله کیچن کون اقدام نشر ابتدی . اخلاق دینیله حقیقته مهم معلومات وملاحظاتی احتوا ایدن بو مقاله یی عیناً نقل ایدیوروز :

اخلاق اسلامیله نیک مروج عبرت پروری اولان بوقیمتلی مجموعه نیک صوک بش اون نسخه سی بکا کوندردیله . وقت بولدیجه بونلرک مندرجاته کوز کزدریره نیک مستفید اولویورم . کوندرنلره تشکر ایدرم .

مجموعه نیک باشند آشاغی بتون مندرجاتی هیئت اجتماعیله من ایچون نیک مهم مسئله ومقاله لری ، نیک مصیب مطالعه لری حاویدر . بکا دیمشله ایدی کی سبیل الرشاد نیک متمصبانه بر یول طوتدی . بن اوقودیم مقاله لر ایچنده تمصبیدن ، قبا صوفیلقدن بر اثر کوره مدم . بومجموعه نیک مباحثی بر اجنبی لسانه ترجمه ایدرسه کز ، او لسانه متکلم ارباب عرفانندن تقدیردن باشقه بر مقاله کوره منرسکوز . مجموعه بر طرفدن تربیه اسلامیله وانسانیه یی نیک مفید امثله ایله ایضاح ایدیوروز ، دیگر طرفدن اخلاق اجتماعیله منی . اخلاق ایده نیک وقایعی غایب مصیب وطوغری بر ذهنیتله محاکمه ایدیوروز . مثلاً ۵۳۶ و ۵۳۷ نومرولرنده شو بختلری کوردم : مسلمانلق اساسلری ، اسلامک روح سیاسی ، جمع قرآن ، مکتب مدرسه فرقی ، مکتبلرده بحران اخلاق ، سینمه مالک مراقبه سی ، معارفک حالی ، آسرقاده اسلام تشکیلاتی ، تربیه و اخلاق ، ایچکی قالیقور ، مصرده منع مسکرات ... شو موضوعلر ایچنده بزى علاقه دار ایتمه بن بر ماده وارمیدر ؟ بن دنیانک اک سربست بر مملکتی اولان اسویچر مدهیم . بومملکتی ایچمه طانیانلردیم . بوراده (نوشاتل) دنیلن مترقی بر شهر واردر که مؤسسات علمیه سیله بنامدر . مکاتب عالیله سی ، دارالفنونی ، تجارت مکتبی ، زراعت مکتبی وسائر کئی مبانی علمیه یی احتوا ایدر . ایشته بو شهر میسیونرلرک سرکزلرندن بریدر . بونلرک نشر ایتمک لری کتابلری اوقومالی دم تعصب نه ایتمش آکلما لیدر . طوغری دن طوغری به اسلامیتی مؤاخذه ایدر اثر لردخی باصلمشدر . فقط دیگر جهتمده بالخاصه تربیه عامیه به ومکتبلرک تدریساتنه متعلق آثار مهمده طبع اولونور .

سبیل الرشاد ایشته بو ایکنجی نوع آثار مقبوله دندر . سبیل الرشادده برقرره کوردم . مجلس ولایتک صنایع مکتبی تخصیصاتله دارالالحان تخصیصاتنه عائد مذاکراتندن باختر ، بن سبیل الرشادک مطالعه سی اوقودیم زمان اوکا حق ویردم . بزمن ایچون مکاتب عالیله دن دها مهم اولان صنایع مکتبک تخصیصاتی تنقیص اولونیورده او بر طرفده دارالالحانک تخصیصاتنه ضم اولونیور . اگر بو ، بویه ایسه بز شاشیرمن بر ملت دیمکدن باشقه بر صفت بولونه ماز . نه غریب انسانلرک قارغیزی طویورده حق آکک بولاماز ایکن سفره منم چیلک تدارکنی دوشونیوروز . دارالالحانک خدمتده اولور . فقط موسیقیدن اول برکه اقتصادی استقلالزی الیه ایدم . ضرورتدن قورتیلیم . آرتان پاره منزه دارالالحانی دوشونوروز . دیمکک بز اغستوس بوچکی کئی جیت ، جیت ، جیت اوتمکی آچلقدن ترک حیات ایتمکک ترجیح ایدیوروز ! بو قدر مشقت عظیمه ایچنده یو وارلانیوروز . بورجلری نیک فائضلری ایچون ، آله جقیلر دن عاطفت دینلریوروز . صوکره معیشتجه وسعت بخش ایده نیک بر مؤسسه صنایع نیک تخصیصاتی کسوب او بر طرفده موسیقی دوشونیوروز !

مکتبلر حقیقته سبیل الرشادک یازدیغی مطالعه دن کیم متأثر اولماز ؟ مکتب سلطانی نیک دوشدیکی تردی یی اوقودیم زمان بکا آغلامق کلدی . بن ، بزمن کئی محاربه عمومیله نیک مغلوبی اولان مملکتلرده اخیراً اوطوردم : بچارستان ، آوستریا ، آلمانیا . برکه کیدوبده بچارلرک شیمدی تربیه عمومیله وپردکری

قادیناغک وظیفه سی ، پارقلرده ، تیارولرده کزیده دن ، افراط درجه ده سوسه ابتلا دن عبارت ظن اولمش ، فقط بوکا مقابل اصل طبیعی بر توجیه اولان اوقادینلغی ، عالمه صداقتی سقوط ایلمشدر .

کورولیورکه : اوتوز سنه اولکی موجودیتزده حس اولتان شخصیت مخصوصه من بو کون هیچ بر تظاهر آتمزده آکلایشله ماز بر حاله کلشدر . افکار وحرکات نیک سائق اولان حسیات تمامیه بزه بیانجی اولان کور . نیکلرک محصولی بولونمده در . غرب وشرقک غرائب انموذجندن متشکل وفضائله عائد بر جهتی بولونماق شرطیه مساویات جهان نمونه سی دینه نیک درجه ده متردی بر خلیطه اجتماعیه شهری دولدورمده در . اوتوز سنه اولکی نسلا بکونکی نسلک مقایسه سندن چیقان نتایج عمایه بوندن عبارتدر .

دیمکک صوک اوتوز سنه دن بری هیئت اجتماعیله مزده کیتدیجه سقوط ایدن بر تردینک موجودیتی بر امر واقعدر . بز بو کون هر وقتکندن ایچلمش ، هر زمانکندن دها قی ایلمش بولدیغیمز عمدیز ! غرب عرفانندن مستفید اولان کنجلیرک وضاع واطوار ظاهره لرینه بافندق عینی عزم وروحک شکل خارجی کئی متین اولدیغنه قانع اولیوروز . قادینلر نیک - وفاقلری ، جاده لری ، تیارو وسفاهت لرلی دولدیران غلبه لکنی کوردرک بر حیات اجتماعیله ایمره نیوروز .

فقط بکونکی منور کنجلیک عجباً اسکى یکنمه دیکمزل نسل قدر سجایایه مالکمیدر ؟ بکونکی قادینلق اوقادینلغک اوصاف وشرائطندن هیچ اولمازسه بر قسمی مدرکیدر ؟ بو سوؤالره صمیمیتله وکندیغیزی آلداتمق ایسته میهرک بر جواب ویرمک اقتضا ایدرسه : خایر ! دیمک ضروری اولور .

غربک ترقیات مادیله سی شهر منم بزمن ایچون اشد لزومی اولان بر منبع ترقیدر . غربک علم و عرفانندن استفادهمزده هیچ بر شی مانع دکدر . اساساً علم و عرفان و صنعت بشریتک مال مشترکیدر . افراد جمعیت اونی زده اولورسه بولور وکندیلرینه مال ایده بیلیرلر . فقط عنعنات و اخلاق جهتی بونیکله قابل قیاس دکدر . کورولیور که هیئت اجتماعیله من اوروپانک ترقیات مادیله سی نیک دلک ، عادات و اخلاقک غرب بیلیرجه بیله تقبیح ایدیان انواع و اشکالی امتصاص ایلمش بولونیور .

باشامق ایستین ملتر کندی عنعنات ومقدساتی محافظه تیمنی بیلیرلر . هیئت اجتماعیله من حقیر کورن ، بکنمه بن بر ملت ایچون حق حیاتی قانون خلقت نزع ایتمشدر . بویه بر ملت ایچون مقدر اولان بکونکی حاکم کی پریشانی ، ماده ومعنا انهم ایدن باشقه بر شی دکدر . بزى بو کساته نیک واسطه هرشیدن اول وجدانلر مزده بر اصطفا وجوده کتیره بیلمک ، کندی مقدسات وحرمتز داخلنده انکشافی آرزو ایتمکک بیلر ایدر . بوقه بکونکی شرائط آلتنده یاشایایله جکمزى دوشونمک محض جنت وفلاکت اولور .

حسن حکمت

اعماريه سي تماميله بربرينك عيدير . آوروپا اوج عصر ، شكري ، سچيليا عربلرينك فابريقه لرندن آلمش . اصممي برطب كتابندن بحت ايدييور . صانك بوكونكي تاليفاتنددر . مندرجاتي او قدر زنكيندر . اليوم استانبولده كال حيرتله تاماشا اينديكمز معظم مبانينك معمارلي مسلمان دكلي ايديلر ؟ سلطان احمد جامنك معماري محمد آغا بركون جامع بناسنه آبدستنز كيرمديكني ، اونك ترجمه حالي يازان كاتبي جعفر چلي بيان ايدييور . مشهور انگليز رياضيسيله همان بر زمانده لوغارتمه جدولني كلنبوي اسمايل افندي تنظيم ايمه مشمي ايدى ؟ تمى ايدلم كه بركون كلنبونده اهل اسلام طلبه سنى مركز خلافتده تاسيس اولونه حق بركليله طوبلايوب اولنره عصر حاضر ك علوم و فنونني تدريس سايه سنده مسلمان محيظلرني نائل انكشاف ايليلم ، اسلاميتك شرفني بين الاقوام آرديرلم .

سبيل الرشاد

احمدجودت بك افدينك سبيل الرشاد حقهده كي توجه و التفاتلرينه تشكر لر ايدرز . سبيل الرشاد حقايق و فضائل اسلاميه بي نشر اينديكي ايجون قبلر ندر محبت اسلاميه اولميانلر نظر ندره تعصبيله اتهام اولونمسي طبيعيدير . فقط بز شيمدييه قدر بويله غرضكارانه اتهاملره اهميت و برمديكمز كي بوندن صوكرده و بزه جك دكلز . بزطوتديغمز يولك حق يولي اولديغنه ايمان اينديكمز ايجون الى ماشاء الله بومسلكمزده ثابت قدم اوله جغز . ضلالت نه قدر توسع ايدرسه ايتسون سبيل الرشاد عون حقهده حق و حقيقي سويلككن اصلا فارغ اولمايه جقدر . حق هر شيدن اوستوندر ؛ او كاهيچ برشي غلبه ايدمه من . حق ده ميدانده در ، باطل ده ميدانده در . ارباب عقل و بصيرت هرايكيسني ده تميز ايدره . سبيل الرشاد تعصبيله ، يا خود ديكر بر صورتله اتهام ايدنلره قارشى سبيل الرشاد حقايق و فضائل اسلاميه بي نشر ايله مقابله ايدم جك و او بدبختلر ايجون جناب حقهده هدايت تمى ايدلر جقدر . ( والذين جاهدوا فينا لهدينهم سبلنا وان الله لمع الحسنيين ) .

# تنظيماتك آچديغى رخنه لر

يومي رخنه لر كي استانبول مبعوثلريله متعدد ملاقاتلر تايدلر . بوميانده ظنين غزنه سى ده رأفت پاشا ايله ر ملاقات يا عشددر . رأفت پاشا مشوع مسائلدن بحت ايتمش ، از جمله تنظيماتك مملكتك تاملر ندره آچمش اولدقلى رخنه لرى شوصورتله ايضاح ايتملر درر :

— تنظيمات يادكارى اوله رق ميلونلرله آلتون بورج و بونك مقابلهده بوكون محافظه سنى بيله مقتدر اولامديغمز جسم سرايلر و تمام قارشيننده استانبولدن آنحق ايزمته قدر كيده بيلن بردميز يولى ، حقيقي و مادى اولان بو قسك مقابلهده غريبلاشمش اولق ايجون مولتكنك بر مکتوبنده ديديكى كي يونان قسى ، آروستريا قيليچي ، ماجار جاكى ، فرانسز يانطالونى كيهن براردو ، استانبولين طاشيبان مديران امور و بوتون بونلر كى تداركى ايجون آروپا دستكاهلرينه قبولرني آرقالرينه

اهميتي كورملى . بكيدين نه مكنتلر وجوده كتيرمشلر . حالبوكه رومانيايلر ، مجارستانه كيردكلى زمان اورادن اوتوز يدي ميلياراق مال و منال كتورمشلره مملكتده برشي بر اقامشلر در ؛ و يانه ده نه قدر آج عائله وار . فقط اهالى به مسائل علميه و فنيه بي الكتريتي پروژكتورلريله كوستر مكم مخصوص اولان قوجه بر مؤسسه كافي كلفمش ، شمدي ديكر بر محلهده اوله بيوك بر مؤسسه ده وجوده كتيريورلر . باويرانك مونيخ دارالفنوننده ايسه اون درت بيك طلبه ( ته طيلارده عمليات ترابيهده ايشله يوب رزقنى آلدن ايدنلرده داخل ) تحصيل علم ايله وقت كچيريورلر . صوگره بز نه بجز يكسز آدملر اولديغمزى اكلامالى بزكه مكاتب ابتدائيه سنى بيله اون سنه اولكندن ده آشاغى دوشورمئش و بر مکتب سلطاننك حسن اداره سنى تايمين ايدمه مشز .

سبيل الرشادك آجى و فقط تادرون قبلدن كلن مطالعه لرني دائما اوقويه لم و نه اولر يمزده ده اولدلر يمز و قادنلر يمز اوقوده لم . بز او آجى سوزلر ديكله مكم لازمدر . سبيل الرشاد مكنتلرده ، عائله لره اوقونه حق بر قرائت كتايدر .

اخلاق دينيه سائر مملكتلرده نه بولده رعايت ايدلديكني اخيراً انكترده و برلمش اولان بر قرار بك كوزل آكلدير . انكتره ، حریت شخصيه بي ، حریت كلاميه بي اك زياده مدافعه ايدن بر مملكتدر . فقط اخيراً رمثله ظهور ايدى : هر هانكي بر كيمسه ايتديكي اعتقاده سالك اوله بيلير . لكن الوهيتك انكارى ، دهريك ، دينسلك ، رافضيك اشاعه و نشر اولونه ماز . بوكا هر كيم تصدى ايدرايسه قانوناً دوچار مجازات اولور . برى قالدى ، بو مجازاتي قالديرمق ايتده . فقط در حال كتيربوري اسپيوسى ( اوراده علمای دين پارلامنتويه رأساً كيرلر ) مداخله ايدى . مدافعه سنى ديكلينلر او كا باشند آشاغى حق ويرديلر و مجازاتي ابقا ايتديلر .

اون كون قدر اولوبور آوسترياده ( پورت شاخ ) ده بيوك بر خرستيان قونفرمسي اولدى . بوندن مقصد كنجلى اخلاق دينيه دائره سنده ترابه چاره لرني دوشونك و مذاكره ايتكدر . همان هر ملتدن بورايه دكرلى مدرسلر كلديلر . هيسى ده مشهور آدملر ايدى . دارالفنونلر طلبه سنندن دخي خيليسى بوكا اشتراك ايتديلر . قونفره سالوننده شو عباره آصيل ايدى : « سعادت و سلامت حضرت عيسى نك اميرلى دائره سنده حر كنده در . » بو قونفرده جوق مهم مسئله لر مذاكره ايدلدى . اكر قونفره رانس ايتى اولماسه ايدى ، بنده اورايه كيدوب مذاكره لرى ديكله جك ايدم . موضوعلر مهم ايدى . بز مملكتمزده بعض كنجلر ظن ايدييوركه آرتق بتون دنيا هر بر قيددن آزاده اوله رق حر كته ماؤوندر . بعض جاهلر مزده تدبيركي سيلرني دينده آرايورلر و سويله بورلر . بر كره بيطرفانه دوشونم . سالف الذكر قونفره بيه كلنلر هب مشهور آدملر درر . اكر بو آدملر عيسوى دينده ترابه ني ترقيه مخالف كورمه بورلر ايسه بر حال آدم دين اسلامده تدنى سببى بولايليرى ؟ بز دن بك جوق زياده حسيات دينيه صاحي اولان اسكى مسلمانلر ايجون دين نه دن مانع ترق اولامش ؟ اواسكيلر ك عالملى يالكز علوم دينيه ايله مي مشغول ايديلر ؟ كيمياده ، هيئته ، رياضياتده ، طبابتده ، حكمتده ، آياصوفيه كتبه سننده كورديكم عربى بر كتبه ده كورديكم رسلردن بالاستدلال ، ماكنه ده ، علم حيوانات و نباتاتده ، زراعتده ، صنايعده ، علم الارضده ، جغرافياده ، يتيشن علمای اسلامك حد و حسابي وارميدر ؟ اخيراً سچيليا آطه سنده اجراى سياحت ايتمش اولان يوسف ساح اصممي نك ائزندن بحت اينديكمز زمان ، ايتاليا مورخينندن بر ذاتك مسلمانلر حقهده كي تقديراتندن بر ايكي صحيفه بي اقتباس ايتمش ايدك . بو سياحتنامه بي اوقومالى ده اوافاجق بر بنى اغلب حكومتك مالك اولديغى علمانك عددني كورملى ، اندلسده ، مصرده ، آفريقاى شاليده ، بغدادده ، شامده ، بخارا و ماوراءالنهرده يتيشن بي نياه او علمای اسلام مجبا نصل اولمش ده زمانلر ندره رهبر علوم و معارف و مؤسس مدنيت اولمش ؟ سچيليانك اعمارى تدابيريله شمديكي آروپا تدابير